

**2023 Informe de Calidad de Agua Potable  
Informe de Confianza del Consumidor  
Para la  
CIUDAD DE MOUNT PLEASANT**

### **Conozca los Hechos Acerca de su Agua Potable**

Es la meta y responsabilidad de la Ciudad de Mount Pleasant proveerles una fuente de agua potable segura y confiable. Este informe es un resumen de la calidad de agua que consumió en el año 2023. Alguna de la información en este reporte tal vez le parezca muy compleja. Hemos intentado proveerla en un formato comprensible, pero si usted tiene una pregunta por favor llame al (903) 575-4000. El análisis de este informe se hizo con datos de la más reciente agencia de protección ambiental de EE.UU. (EPA). Esperamos que esta información le ayude a conocer mejor lo que hay en su agua potable.

### **¿De donde Sacamos Nuestra Agua Potable?**

Mount Pleasant utiliza agua superficial de tres fuentes de abastecimiento, primero viene del lago Bob Sandlin y del lago Cypress Springs y capacidades de bombeo de emergencia están disponibles en el lago Tankersley. La Comisión de Texas sobre Calidad Ambiental ha realizado una evaluación de muestreo de nuestra fuente de agua y los resultados indican que algunas de nuestras fuentes de agua son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos de muestreo para nuestro sistema de agua se basan en esta susceptibilidad y datos anteriores de la muestra. Cualquier detección de estos contaminantes se pueden encontrar en este Informe de Confianza del Consumidor. Para más información sobre las evaluaciones de las fuentes de agua y los esfuerzos de protección en nuestro sistema, por favor contacte a Anthony Rasor, Director de Servicios al 903-575-4000. Parte de esta información está disponible en el Reporte de Agua potable de Texas para el consumidor en <http://dww.tceq.state.tx.us/DWW/>.

### **Fuentes de Agua Potable**

Las Fuentes de agua potable (tanto de la llave y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, lagunas, embalses, manantiales y pozos. Como el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo, y puede recoger substancias como resultado de la presencia de animales o de actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua incluyen: contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y la vida silvestre. Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o como resultado de aguas de lluvia urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domesticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura. Pesticidas y Herbicidas, que pueden prevenir de una variedad de fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas urbanas y usos residenciales.

Los contaminantes químicos orgánicos, incluyendo químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y la producción de petróleo, y pueden también venir de gasolineras, escurrimientos de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.

Contaminantes radioactivos, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y actividades mineras

### **TODA el Agua Potable Puede Contener Contaminantes**

Cuando el agua potable cumple con las normas federales no puede haber beneficios basados en la salud en comprar agua embotellada o dispositivos de punto de uso. El agua potable incluyendo el agua embotellada, es de esperar que razonablemente contenga pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua presenta un riesgo para la salud. Con el fin de asegurar que el agua potable sea segura, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por sistemas públicos de agua. Regulaciones de la Administración de Drogas y Alimentos establecen límites de contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública. Más información sobre contaminantes y efectos potenciales sobre la salud puede ser obtenida llamando a la línea segura de la EPA de agua potable al teléfono (800-426-4791).

### **AVISO ESPECIAL a las Poblaciones en Riesgo**

Usted puede ser más vulnerable que la población general a ciertos contaminantes microbianos, como el Cryptosporidium, en el agua potable. Los bebes, algunos individuos de edad avanzada o con problemas inmunitarios, como los que reciben quimioterapia para el cáncer, los que han sido sometidos a trasplantes de órganos, los que están bajo tratamiento con esteroides y personas con HIV / SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben buscar el asesoramiento de sus proveedores de atención médica acerca del agua potable. Las pautas adicionales en medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por Cryptosporidium están disponibles en la línea de Agua Potable Segura (800-426-4791).

### **Componentes Secundarios**

Muchos componentes (tales como calcio, sodio, o hierro) que se encuentran a menudo en el agua potable pueden causar problemas de sabor, color y olor. Los constituyentes de sabor y olor se llaman componentes secundarios y son regulados por el Estado de Texas, no por la EPA. Estos componentes no son causas de problemas de salud. Por lo tanto los componentes secundarios no están obligados a ser reportados en este documento pero pueden afectar grandemente la apariencia y el sabor de su agua. Si desea información adicional acerca de los componentes secundarios o sus niveles por favor llame al 903-575-4000.

### **Oportunidades de Participación Pública**

Si usted tiene preguntas acerca de su agua potable. La Ciudad de Mount Pleasant va a tener un foro público el 16 de Julio 2024 a las 6:30 pm en el Ayuntamiento de la Ciudad (City Hall Council Chambers) 501 N. Madison Ave. (903-575-4000) Información adicional se puede obtenerse en español o ingles de: Paul Reyes, Gerente de las plantas de tratamiento de agua potable. 903-575-4132 preyes@mpcity.org En ingles: Anthony Rasor, Director de Utilidades. Número de Teléfono (903) 575-4000 o correo electrónico [arasor@mpcity.org](mailto:arasor@mpcity.org)

**Contaminantes Inorganicos**

Año	Constitu yente	Nivel Más Alto a cualquier punto de Muestreo	El Rango de Niveles Detectados	MCL	MCLG	Unidad de Medida	Violacion	Fuente de Constituyente
2023	Bario	0.066	0.065 - 0.066	2	2	ppm	N	La descarga de desechos de perforación, descarga de refineries de metales, erosión de depósitos naturales.
2023	Nitrato (como Nitrogeno)	0.487	0.027-487	10	10	ppm	N	Residuos de uso de fertilizantes; fugas de fosas sépticas, aguas residuales, erosión de depósitos naturales.
2023	Nitrito(como Nitrogeno)	0.0219	0.0219-.0219	1	1	ppm	N	Residuos de uso de fertilizantes; fugas de fosas sépticas, aguas residuales, erosión de depósitos naturales.
2023	Floruro	0.08	0.058-.013	4	4.0	ppm	N	La erosión de depósitos naturales, aditivo del agua que promueve dientes fuertes; Efluentes de fábricas de fertilizantes y de aluminio.
2023	Arsenico	Menor que el limite detectadot	.001	.01	0	ppm	N	La erosión de depósitos naturales, la escorrentía de huertos; la escorrentía la producción de vidrio y los desechos electrónicos.
2023	Cianuro	.054	.054	No MCL	0	ppm	N	Secreción de fábricas de acero, plantas de celulosa; erosión de depósitos naturales.
2023	Selenio	0.00	0.00 – 0.00	.05	0	ppm	N	Desechos de refineries de petróleo y metal; Erosión de depósitos naturales; Desechos de las minas.
2023	Talio	.00	.00	.002	0	ppm	N	Descargos de aparatos eletricos, vidrio, minas y fabricas de drogas.

	Contaminantes sintéticos orgánicos incluyendo pesticidas y herbicidas	Nivel Mas Alto Detectado	Rango de Niveles Detectados	MCL	MCLG	Unidad	Violacion	Fuente de Constituyente
2023	<b>Atrazina</b>	0.1	0-0.1	3	3	ppb	N	la escorrentia de cultivos

**Turbiedad**

2023	Nivel Detectado	Limite (Tecnica de tratamiento)	Violacion	Fuente probable de Contaminacion
Alta medicion de contaminacion	0.7	1 NTU	N	Escurrimiento de el suelo.
Menor % Mensualde ejemplos de limites de la reunion	99%	0.3 NTU	N	Escurrimiento de el suelo.

La turbidez es una medicion de la turbiedad del agua: es un buen indicador de la calidad del agua y la eficacia de nuestro Sistema de filtracion.

**Carbon total organico – Presente naturalmente en el ambientet.**

Año	Constituyente	Promedio	Limite detectado	MCL	MCLG
2023	Carbon Total Organico (ppm)-Fuente de agua.	5.26	4.8-5.99	N/A	N/A
2023	Carbon Total Organico Agua Potable	3.28	2.74-3.83	N/A	N/A

**Desinfeccion- sub-Productos**

Año	Constituyente	Nivel alto Detectado	Rango de nivel Detectado	MC L	MCLG	Unidad de Medida	Violacion	Fuente de constituyente
2023	Total Trihalometanos	62	25.1-91.7	80	Ninguna meta para el total	ppb	N	Sub-producto de la cloracion del agua potable.
2023	Total de acido haloacetico	30	11.2-32.3	60	Ninguna meta para el total	ppb	N	Sub-producto de la cloracion del agua potable.

\*El Nivel alto Detectado o el Rango de nivel Detectado es el mas alto promedio de todos los ejemplos de TTHM colectados en esa locaccion anualmente.

\*El Nivel alto Detectado o el Rango de nivel Detectado es el mas alto promedio de todos los ejemplos de HAA5 colectados en esa locaccion anualmente.

**Local Running Annual Average(LRAA)- El promedio de nivel de concentración anual individual de cada lugar examinado.**

**Total de Bacterias coliformes**

Contaminante Maxima meta	Coliforme Total MCL	Numero Positivo mas alto de muestral positiva	Violacion	Fuente de Contaminacion
0	1 especimen positivo por mes	1	N	Naturalmente presente en el ambiente.

**Bacteria coliforme Fecales**

Contaminante Maximo a Nivel meta	Total, Posivo E. Coli or Fecal Muestras Coliformes	Violacion	Fuentes de Contaminacion
0	0	N	Naturalmente presente en el ambiente

**Plomo y Cobre**

Año	Constituyente	El 90 <sup>th</sup> Percentil	Numero de Sitios Excediendo Nivel de Accion	Violacion	MC LG	Nivel de Accion	Unidad de Medida	Fuente de Constituyente
2022	Cobre	0.0825	1	N	1.3	1.3	ppm	La corrosión de la tubería doméstica, erosión de depósitos naturales; lixiviación de los preservativos de madera.
2022	Plomo	0	2	N	0	0.015	ppm	La corrosión de la tubería doméstica, erosión de depósitos naturales

Todos los sistemas de agua son requeridos por la EPA de proveer información según el lenguaje como sigue a continuación:

"Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y plomería de su casa. Este sistema de agua es responsable de proveer agua de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado asentada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición del plomo dejando de correr el agua durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted está preocupado acerca del plomo en el agua, puede que desee que se examinada. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de exanimación y medidas que usted puede tomar para la minimizar la exposición está disponible en la línea de Seguridad del Agua Potable o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>."

**Residuos de Cloraminas**

Año	Constituent	Promedio	Mas alto	Bajo	MRDL	MCLG	Unidades	Fuente
2023	Cloraminas	2.24	3.1	.52	4	4.0	ppm	Disinfectante usado para control de microbios

**Contaminantes Radioactivos**

Año	Constituyente	Mas alto	Rango	MCLG	MCL	Unidades	Violacion	Fuente
2019	Radio Combinado 226/228			0	5	pCi/L	N	Erosion de depositos naturales
2023	Emisores beta/fotones	5.5	5.5-5.5	0	50	pCi/L*	N	Descomposicion de depositos naturales y artificiales

\*EPA considera 50 pCi/L es el nivel de las particulas beta.

**Perdida de agua:** En la auditoria de las perdidas de agua presentado a la Junta de Desarrollo del Agua de Texas durante el periodo de enero a diciembre del 2022, nuestro sistema perdió un estimado de 4,930,994 galones de agua. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la auditoria de la perdida de agua por favor llame al 903-575-4132.

### **Definiciones:**

**Coliformes:** bacteria naturalmente presente en el ambiente, se usa como un indicador de que otros patógenos transmitidos a través de el agua pueden estar presentes o que haya un posible camino existente por donde contaminación podría entrar al sistema de distribución de agua potable.

**E. Coli:** Bacteria que es por la mayor parte no dañina y vive en los intestinos de gente y animales, contribuye a la salud intestinal. Pero consumir comida o bebidas contaminadas con ciertos tipos de E. Coli puede causar leves a severos problemas gastrointestinales. Algunos tipos de patógenos causadores de enfermedad de E.Coli como la toxina Shiga que produce E. Coli (STEC) pueden amenazar la vida.

**Level 1 Assessment:** un estudio de el sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar si es posible porque bacteria coliform total se a encontrado en el sistema de agua.

**Level 2 Assessment:** un estudio detallado para identificar posibles problemas y determinar si es posible porque una violación de MCL bacteria e-coli a ocurrido o/y porque bacteria de coliform total se a encontrado en el sistema de agua en varias ocasiones.

**Nivel Máximo de Contaminación (MCL)** –El nivel máximo admisible de contaminantes en el agua potable. MCLs se establecen tan cerca de los MCLGs utilizando la mejor tecnología de tratamiento más fiable.

**Meta del Nivel Máximo de contaminante (MCLG)** – El nivel de un contaminante en el agua potable debajo del cual no hay riesgo para la salud conocido o esperado. Los MCLGs permiten un margen de seguridad.

**Meta del Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG)** – El nivel de un desinfectante en el agua potable mencionado no hay estadísticas conocidas de riesgo para la salud.

**Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL)** – El nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable.

**El promedio anual de la Localidad (LRAA)** – es el porcentaje anual de todos los resultados en un sitio específico de la muestra en el sistema de distribución.

**Técnica de Tratamiento (TT)** –Un proceso requerido para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**Nivel de Acción (AL)** – La concentración de un contaminante, que, si se excede provoca tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua potable debe seguir. **Avg:** Promedio anual. **ALG: Action level Goal** Nivel de contaminante en agua potable donde no hay un conocido riesgo para la salud. ALG permiten un margen de seguridad.

### **Abreviaciones**

**NTU** – Unidades Nefelométricas de turbidez **ppm** - partes por millón, o miligramos por litro (mg/l)

**ppb** - partes por billón, o microgramos por litro (f.lg/l)

**ppt** - partes per trillón, o malogramos por litro **ppq** - partes por cuadrilón, o pictogramas por litro

**MFL** – millón fibras por litro (medida de asbestos)

**pCi/L**- picocuries per litro (medida de radioactividad) **n/a**- No Aplica

**mrem:** millirems por 12 meses (una medida de cuanta radiación a sido absorbida por el cuerpo.)

**Treatment Technique or TT:** El requerido proceso destinado para reducir el nivel de cierto contaminante en agua potable.